

# 中国皮革协会

---

## 关于请翻译“第33届国际皮革工艺师和化学家协会联合会（IULTCS）大会” 会议优秀论文的通知

各有关单位：

第33届国际皮革工艺师和化学家协会联合会（IULTCS）大会已于2015年11月在巴西新汉堡市召开。为便于广大皮革工作者及时了解世界皮革科技最新发展动态，更好地促进我国皮革行业的发展，中国皮革协会技术委员会将按照惯例继续对本届大会论文中的部分优秀国外论文翻译并出版。经技术委员会推荐，选出投票较多的21篇文章，现准备进行翻译。

鉴于所选文章均是皮革专业论文，专业性、科技性较强，为了把握论文的准确性，现将论文分配到技术委员会院校单位进行翻译、校对。现将有关事项通知如下：

（1）请翻译者和校对者本着为行业服务、负责的态度，务求翻译准确、通顺。翻译完毕后，请注明翻译者和校对者姓名。

（2）译文格式要求：见附件一。

（请翻译人员翻译完毕后，务必按译文格式要求进行文本编辑）

（3）翻译费：中国皮革协会将按规定支付翻译者和校对者费用。

（4）截止日期：请将翻译完毕的论文于2月29日前以电子邮件的方式发给中国皮革协会。

（5）联系方式：

联系人：张正洁

电 话：010-65265053

E-mail : zhangzhengjie@chinaleather.org



## 附件一：

### 翻译要求：

- (1) 整体布局：首先为中文题目和中文摘要，其次为英文题目和英文摘要，接下为中文正文，最后参考文献
- (2) 标题：
  - 中文标题：黑体，二号，居中，1.5 倍行距
  - 英文标题：Times New Roman，三号加粗，行距 20 磅
  - 标题顶格写：
    - 一级标题：中文 黑体 英文 Times New Roman，四号，行距 20 磅(用阿拉伯数字 1, 2, 3.....作为番号，注意：番号后没有点)
    - 二级标题：中文 黑体 英文 Times New Roman，小四，行距 20 磅  
(1.1, 1.2, 1.3.....)
    - 三级标题：中文 黑体 英文 Times New Roman，五号，行距 20 磅  
(1.1.1, 1.1.2, 1.1.3.....)
- (3) 摘要：
  - 中文摘要：“摘要”两字用黑体，顶格加冒号，摘要内容紧接后面，宋体，Times New Roman，五号，行距 20 磅；
  - 英文摘要：Times New Roman，五号，加粗，行距 20 磅；
- (4) 作者姓名、单位、译校人员：
  - 中文：楷体\_GB2312，小四，行距 20 磅
  - 英文：Times New Roman，小四，行距 20 磅
- (5) 正文部分：中文 宋体 英文 Times New Roman，五号，行距 20 磅，段落首行缩进 2 个字符
- (6) 表格：表格名称写在表格上面，中文 黑体 英文 Times New Roman，五号，居中，表格两端对齐，整体结构采用“三线表”，表格边框粗细采用 1/4 磅
- (7) 参考文献：“参考文献”四个字居中，黑体，小四，参考文献信息部分，Times New Roman，五号，行距 20 磅